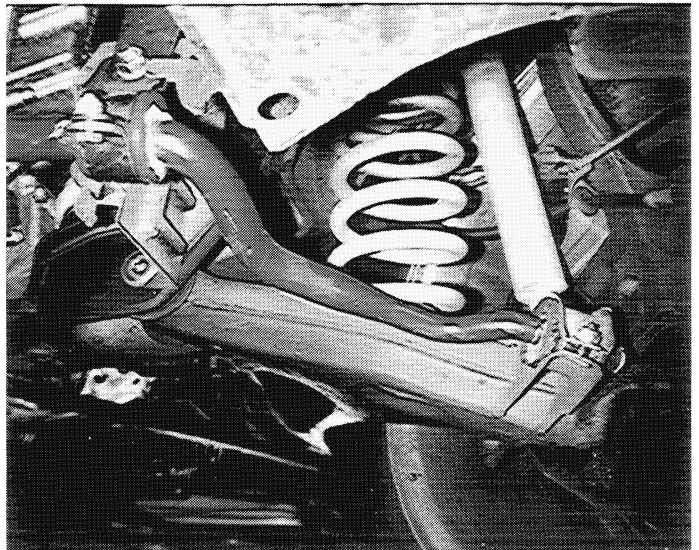
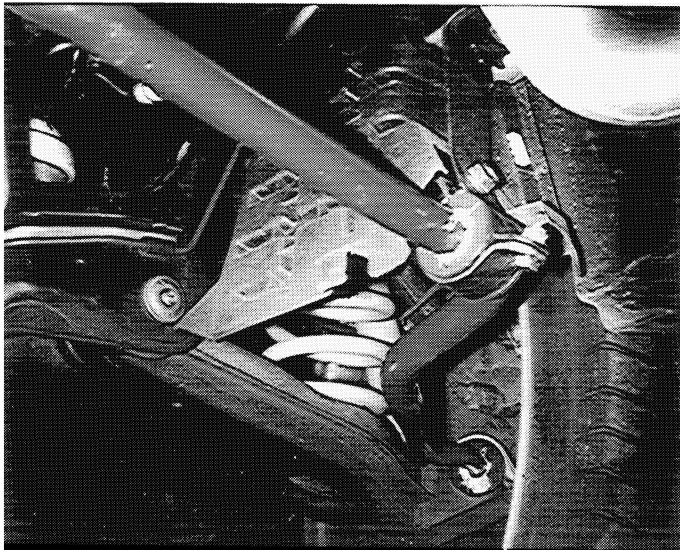


ANBAUANLEITUNG

Produktgruppe: Sportstabilisator - Anti Roll Kit / Vorderachse

Fahrzeugtyp: DB SLK, alle Modelle ab 7/96 **Teilenummer:** 25 52 320 VA



Montage -Anleitung

01. Fahrzeug auf Montage-Grube stellen oder auf Hebebühne anheben, um ein einwandfreies Arbeiten unter dem Fahrzeug zu gewährleisten.
Räder ggf. entfernen
02. **Ausbau des Serienstabilisators;**
 - Motorabdeckung entfernen
 - Mittellager, links und rechts, durch je 2 Schrauben (SW13) lösen.
 - Schellenhälften entfernen .
 - Querlenker-Anlenkpunkte am Seitenschenkel des Stabilisators, links und rechts, an der Querlenkerbefestigung lösen und Schellenhälfte entfernen.
 - Stabilisator heraushebeln.
03. **Einbau des Anti - Roll - Kit:**
 - Beigefügtes Mittellager 25 32.3.100 mit Gleitmittel versehen.
 - Beigefügtes Kunststoff-Mittellager 25 32.3.100 an Stelle, wie beim ausgebauten Teil, ca. 20 mm von der Abbiegekante des Stabilisators in Richtung Mitte, plazieren.

.....2

- Serien-Gummilager, links und rechts, am Anti Roll Kit (im Bereich der Endenandrehung) aufstecken.
- Anti Roll Kit wie beim Serienstabilisator einlegen und positionieren.
- Mittellager, links und rechts, Kunststofflager und Serien-Gummilager bei dem Querlenker-Montagepunkten positionieren.
- Serien-Schellenhälften im Bereich der Mittel- und Querlenkerlager über die Kunststofflager stülpen, sowie mit den Serienschrauben (SW13) festziehen.

- 04. Dringend nach Einbau alle Befestigungsschrauben des Stabilisators nachziehen.**
Anzugsmomente der Seitenbefestigung: 80 Nm
Anzugsmomente der Schellenbefestigung: 50 Nm

Der Umbau des Anti - Roll - Kit in das Fahrzeug, sollte grundsätzlich in einer Fachwerkstatt erfolgen !

Anbauteil - Liste

Pos.	Anzahl	Benennung	Teile - Nr.
01.	1	Vorderachsstabilisator	25 52 320 VA
02.	2	Kunststofflager - VA	25 32.3.100
04.	Serienteile wieder verwenden, ggf. aus Ersatzteilgeschäft erneuern !		

Stand: 08.07.1997 - Änderungen vorbehalten !

Installation Instruction

product group: sport stabilizer - Anti-Roll-Kit / rear axle
vehicle type: DB SLK, all model types from 7/96
part no.: 25 52 320 VA

mounting instruction

01. Raise the car securely onto a car lift (with all wheels from the ground) to assure perfect working conditions. Remove wheels.
02. Removal of the serial stabilizer;
 - remove engine bonnet
 - loosen the two clamps each (SW13) of the middle bearings left and right
 - remove the clamp halves
 - loosen the transversal wishbone- gearing spots at ist fastening at the side leg of the stabilizer left and right and remove the clamp halves
 - move out the stabilizer
03. installation of the Anti-Roll-Kit:
 - lubricate the enclosed middle bearing 25 32.3.100
 - place the enclosed rubber middle bearing 25 32.3.100 at the same spot as the removed part, about 20 mm away of the bending off the stabilizer towards the middle.
 - put the serial rubber bearing left and right at the Anti-Roll-Kit (in the section of the end palm)
 - Put in and place the Anti-Roll-Kit like the serial stabilizer
 - place the middle bearing left and right, the plastic bearing and serial rubber bearings at the mounting spots at the transversal wishbone
 - put the serial clamp halves over the middle bearings in the section of the middle- and transversal wishbone bearing and fix the serial clamps (SW13)
04. Urgently re-fix all fixing screws after installation of the stabilizer
Re-screwing the side fixation: 80 Nm
Re-screwing the clamp fixation: 50 Nm

The installation of an Anti-Roll-Kit should always be carried out by a specified garage.

List of assembly parts:

<u>position</u>	<u>quantity</u>	<u>denomination</u>	<u>part-no.</u>
01	1	front axle stabilizer	25 52 320 VA
02	2	rubber bushings front axle	25 52.3.100
03	Use the serial parts again, if necessary replace by new ones from the garage!		

status: 10.07.1997 subject to changes!